

**KIFEJEZETTEN FELHÍVJUK AZ ÜGYFÉL FIGYELMÉT AZ ALÁBBI PONTOK RENDELKEZÉSEIRE: 4. PONT (GARANCIÁK); 6.7 PONT (DÍJAK ÉS FIZETÉS); 9. PONT (A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA); 11.5 PONT (JOGHATÓSÁG KIJELENTÉSE). JELEN SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK ANGOL VERZIÓJA PRECEDENCIÁT ÉLVEZ A TÖBBI NYELVŰ VÁLTOZATTAL SZEMBEN.**

**A MEGRENDELŐ EZZENEL KIJELENTI, HOGY A JELEN SZERZŐDÉSI FELTÉTELEKET ELOLVASTA ÉS KIFEJEZETTEN ELFOGADJA.**

Kelt: 2018. szeptember 1., 2.0 verzió

## 1. MEGHATÁROZÁSOK

Jelen szerződési feltételekre (a továbbiakban: „**ÁSZF**”) az alábbi meghatározások és szabályok alkalmazandók. Hacsak jelen ÁSZF más meghatározást nem tartalmaz, a nagy kezdőbetűs kifejezések az 1. pont szerinti jelentéstartammal bírnak.

- 1.1 **Eszközök:** a Beszállító Áruinak és Szolgáltatásainak részét képező, illetve azokhoz csatolt műszaki berendezések (terminálok, más számítógépek, adatátviteli eszközök, stb.).
- 1.2 **Munkanap:** minden nap, kivéve a szombatot, vasárnapot és a Magyarországon hivatalos munkaszüneti napokat.
- 1.3 **Megrendelő:** az Árukat, illetve Szolgáltatásokat a Beszállítótól kereskedelmi ügyfélként megvásárló személy vagy cég.
- 1.4 **Szerződés:** a Beszállító és a Megrendelő között az Áruk, illetve Szolgáltatásoknak a jelen ÁSZF szerinti szállítása tárgyában született szerződés.
- 1.5 **Fogyasztó:** olyan természetes személy, aki nem valamilyen üzleti tevékenység (kereskedelem, üzleti működés, iparosi tevékenység, szellemi szabadfoglalkozású) keretein belül jár el.
- 1.6 **Teljesítés helye:** a 3.2 pontban meghatározott jelentéssel bír.
- 1.7 **Hatálybalépés napja:** a 2.3 pontban meghatározott jelentéssel bír.
- 1.8 **Vis maior:** a 10. pontban meghatározott jelentéssel bír.
- 1.9 **Áruk:** a Megrendelésben meghatározott áruk (vagy azok bármely része). Az Áruk közé tartozhatnak az Eszközök, Hardvereszközök, Anyagok, Rendszerek és Szoftverek.

- 1.10 **Áruspecifikáció:** az Árukra vonatkozó bármely specifikáció, ideértve a vonatkozó, a Megrendelő és a Beszállító által írásbeli megállapodásban lefektetett terveket és tervrajzokat.
- 1.11 **Hardvereszközök:** a Szolgáltatások nyújtásához szükséges fizikai Áruk.
- 1.12 **Szellemi tulajdonjogok:** a szabadalmak, a találmányokhoz fűződő jogok, a használati minták, a szerzői és szomszédos jogok, a személyhez fűződő jogok, a védjegyek, a szolgáltatási jelzések, a kereskedelmi nevek, cégnevek és internetes tartománynevek, a kereskedelmi arculathoz és megjelenítéshez kapcsolódó jogok, a jó hírnévhez és a jellegbitorlás elleni keresetindításhoz való jogok, a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlattal kapcsolatos jogok, a formatervezési mintaoltalmi jogok, a számítógépes szoftverhez és az adatbázisokhoz fűződő jogok, a bizalmas információkhoz (ideértve a know-how-t és az üzleti titkot is) fűződő jogok és minden más szellemi tulajdonhoz fűződő jog, mindegyik esetben függetlenül a hivatalos oltalom meglététől, valamint ideértve minden ilyen jogért való folyamodást és az erre, illetve ilyen jogok megszerzésére való jogot, valamint ezen és az ezekkel egyenértékű jogok és oltalmi formák minden megújítását, kiterjesztését és velük kapcsolatosan az elsőbbség igénylését, időbeli és területi korlátozás nélkül.
- 1.13 **Anyagok:** a Beszállító Áruinak és Szolgáltatásainak részét képező, illetve azokhoz csatolt, szükséges anyagok (drótok, kábelek, konnektorok, a szereléshez szükséges kellekek, stb.).
- 1.14 **Megrendelés:** a Megrendelő által leadott megrendelésben meghatározott Áruk, illetve Szolgáltatások szállítására vonatkozó megrendelés.
- 1.15 **Termék(ek):** a Beszállító által a vonatkozó Végfelhasználói Megállapodás rendelkezései szerint szállítandó Trutina System rendszer vagy Insight Manager rendszer.
- 1.16 **Beszállító:** Gremon Systems Zrt. (6721 Szeged, Dugonics utca 42.; cégjegyzékszám: 06-10-000460; EU adószám: HU24780593).
- 1.17 **Szolgáltatások:** a Beszállító által a Megrendelő részére a Szolgáltatásspecifikáció alapján nyújtott szolgáltatások.
- 1.18 **Szolgáltatásspecifikáció:** a Beszállító által a Megrendelő részére nyújtott Szolgáltatások írásbeli leírása vagy specifikációja.
- 1.19 **Szoftver:** bármely szoftveralkalmazás, ideértve a kapcsolódó szoftverelemeket, médiát, nyomtatott anyagokat és elektronikus dokumentációt, melyhez a Beszállító hozzáférést biztosít.
- 1.20 **Specifikáció:** az Áruspecifikáció, illetve a Szolgáltatásspecifikáció.

- 1.21 **Rendszer:** a Beszállító Áruinak és Szolgáltatásainak részét képező minden Rendszer, egy vagy több kliensalkalmazás, adatrögzítő, -tároló, -elemző és -integrációs eszközök, terminálok, a vezetékes vagy vezeték nélküli adatátvitelhez (antenna, switch, router, stb.) szükséges szerverek és készülékek, kiegészítő anyagok, szoftveralkalmazások, szerveroldali szoftveralkalmazások és a fentiekhez szükséges egyéb szoftverek, valamint telemetriarendszerek összessége.

## 2. A SZERZŐDÉS ALAPJA

- 2.1 A Megrendelés a Megrendelő által a Beszállító részére Áruk, illetve Szolgáltatásoknak a jelen ÁSZF-nek megfelelő megvásárlására adott ajánlata. A Szerződésre jelen ÁSZF-et kell alkalmazni, kizárva minden egyéb, a Megrendelő által a szokásos szakmai és egyéb üzleti gyakorlatok alapján alkalmazni kívánt feltételt.
- 2.2 A Beszállító nem ad el Árukat és nem nyújt Szolgáltatásokat Fogyasztóknak. A Megrendelő ennek megfelelően szavatolja, hogy kereskedelmi ügyfél, és a Szerződést mint kereskedő köti meg, illetve jelen ÁSZF-et kereskedőként fogadja el, nem Fogyasztóként.
- 2.3 A Megrendelés akkor tekintendő elfogadottnak, amikor a Megrendelő által előre kifizetett összeget jóváírták a Beszállító bankszámláján, és a Beszállító kibocsátotta a Megrendelés írásbeli megerősítését, mely időpontban létrejön a Szerződés („**Hatálybalépés napja**”). A Beszállító árajánlata csak tájékoztatási célú, és csak a Megrendelés megerősítését követően köti a Beszállítót. A Megrendelő a Hatálybalépés napját követően nem állhat el a Szerződéstől.
- 2.4 A Beszállító által kibocsátott minden minta, tervrajz, leíró anyag és hirdetés, valamint a Beszállító katalógusaiban és brosúráiban foglalt minden leírás és illusztráció kizárólag azzal a céllal kerül kibocsátásra, illetve közzétételre, hogy hozzávetőleges képet adjon a benne leírt Árukról és Szolgáltatásokról, és nem képezi a Szerződés részét, valamint nincs szerződéses kötelező ereje.
- 2.5 A Beszállító által tett árajánlat nem minősül megrendelésnek, és – hacsak a Beszállító az árajánlatban eltérően nem rendelkezik – csak a kibocsátás dátumától számított tizenöt (15) Munkanapig érvényes.
- 2.6 Az ÁSZF rendelkezései az Áruk szállítására és a Szolgáltatások nyújtására egyaránt alkalmazandók kivéve, ahol az ÁSZF kifejezetten meghatározza, hogy az adott rendelkezés csak az egyikre alkalmazandó.
- 2.7 A Beszállító az Áruk szállítására, illetve Szolgáltatások nyújtására vonatkozó árajánlat megtétele érdekében megvizsgálhatja a Megrendelőnek a Beszállító árajánlatában meghatározott telephelyét, illetve a felek által az Áruk szállítási helyeként, illetve a Szolgáltatások teljesítési helyeként megjelölt egyéb helyet. Az ilyen vizsgálat költségeit a Megrendelő köteles viselni. A Megrendelő tudomásul veszi, hogy telephelyének vizsgálata nélkül a Beszállító nem tud szavatosságot vállalni,

illetve semmiféle vállalást tenni az alábbiak pontossága, valószínűsíthető eredményei és megbízhatósága tekintetében:

- (a) a Rendszer optimális működéséhez szükséges eszközök száma;
- (b) az Eszközök optimális elhelyezkedése;
- (c) a Rendszer(ek) működéséhez szükséges műszaki feltételek (pl. vezetékes vagy vezeték nélküli internetkapcsolat, stb.);
- (d) a Rendszer(ek) vagy Eszközök létrehozására, illetve a működésükhöz szükséges műszaki feltételekre vonatkozó információk.

### 3. AZ ÁRUK SZÁLLÍTÁSA ÉS A SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSA

- 3.1 A Beszállító minden lényeges tekintetben a Specifikációknak megfelelően köteles teljesíteni a Szolgáltatásokat, illetve leszállítani az Árukat a Megrendelő részére.
- 3.2 A Beszállító a Megrendelésben meghatározott, illetve a felek által egyébként kölcsönösen kikötött helyre („**Teljesítés helye**”) köteles leszállítani az Árukat.
- 3.3 Az Áruk szállításának az árajánlatban meghatározott időpontja csak hozzávetőleges, és a szállítás ideje nem képezi a Szerződés lényeges elemét. A Beszállító köteles minden észszerű erőfeszítést megtenni az árajánlatban meghatározott teljesítési dátumok betartása érdekében, de ezek a dátumok csak becslések, és nem számítanak lényeges elemnek a Szolgáltatások nyújtása tekintetében. Hacsak a Beszállító által a Megrendelés tekintetében adott írásbeli megerősítés másképp nem rendelkezik, a szállítás a „vámfizetés nélkül leszállítva” paritás szerint történik.
- 3.4 A Beszállító nem felel az Áruk leszállításában, illetve a Szolgáltatások teljesítésében bekövetkezett olyan késedelemért, amelynek oka Vis maior vagy az, hogy a Megrendelő nem adta meg a Beszállítónak a teljesítéshez szükséges megfelelő instrukciókat, illetve bármely, az Áruk szállítása vagy a Szolgáltatások teljesítése tekintetében releváns egyéb instrukciót.
- 3.5 Ha a Beszállító az Áruk leszállítását elmulasztja, a felelőssége a hasonló jellegű és minőségű pótárúnak a rendelkezésre álló legolcsóbb piacról való, a Megrendelő általi beszerzése tekintetében felmerült költségeknek és ráfordításoknak az Áruk árával csökkentett összegére korlátozódik. A Beszállító nem felel az Áruk leszállításának elmulasztásáért, ha ennek oka Vis maior vagy az, hogy a Megrendelő nem adta meg a Beszállítónak az Áruk leszállításához szükséges megfelelő instrukciókat, illetve bármely, az Áruk szállítása tekintetében releváns egyéb instrukciót. A Beszállító jogosult az Árukat több részletben leszállítani, mely részletek külön-külön kerülnek számlázásra és kifizetésre. Minden egyes részlet különálló szerződésnek minősül. A szállítás késedelme, illetve egy részlet hibája nem jogosítja fel a Megrendelőt bármely másik részletre vonatkozó megrendelése visszavonására.
- 3.6 A Beszállító jogosult a Megrendelőnek felszámítani minden, a Beszállító által a Szolgáltatások nyújtása, illetve az Áruk szállítása tekintetében igénybe vett személyek oldalán felmerült észszerű költséget – ideértve az úti- és szállásköltséget, a mindennapi megélhetési költségeket és minden kapcsolódó költséget –, a harmadik

felek által nyújtott, a Beszállító számára a Szolgáltatások teljesítéséhez, illetve az Áruk szállításához szükséges szolgáltatások költségét, továbbá az Anyagok költségét.

3.7 Az Árukkal kapcsolatos kárveszélyviselés az Áruk átadásával átszáll a Megrendelőre.

## 4. SZAVATOSSÁGVÁLLALÁSOK

- 4.1 A Beszállító szavatolja, hogy az Áruk a szállítás időpontjában és az azt követő tizenkét (12) hónapos időszakban („szavatossági időszak”):
- (a) minden lényeges tekintetben meg fognak felelni az Áruspecifikációknak;
  - (b) mentesek lesznek minden lényeges tervezési, anyag- és kivitelezési hibától;
  - (c) kielégítő minőségűek lesznek; valamint
  - (d) alkalmasak lesznek a Beszállító által vállalt célokra.
- 4.2 A 4.3 pontban meghatározottak hatályát fenntartva, a Beszállító jogosult választása szerint megjavítani vagy kicserélni a hibás Árukat, illetve azok árát maradéktalanul visszatéríteni, ha:
- (a) a Megrendelő a szavatossági időszakon belül, a 4.7 és 4.8 pontnak megfelelően írásbeli értesítésben közli vele, hogy az Áruk egy része vagy mindegyike nem felel meg a 4.1 pont szerinti szavatosságvállalásoknak;
  - (b) a Beszállító megfelelő lehetőséget kapott, hogy megvizsgálja az Árukat; valamint
  - (c) a Megrendelő a Beszállító kérése esetén az Árukat saját költségén visszajuttatja a Beszállító telephelyére.
- 4.3 A Beszállító nem felel az Áruknak a 4.1 pontban vállalt szavatosságoknak való meg nem feleléséért, ha:
- (a) a Megrendelő nem vizsgálta meg megfelelően az árukat, illetve azok észleléséről nem adott megfelelő értesítést a 4.2 pont szerinti határidőn belül;
  - (b) a Megrendelő a 4.2 pont szerinti értesítés megadását követően tovább használja az Árukat;
  - (c) a hiba azért merül fel, mert a Megrendelő nem követte a Beszállítónak az Áruk tárolása, telepítése, üzembe helyezése, használata és karbantartása tekintetében adott akár szóbeli, akár írásbeli instrukcióit, illetve (ezek hiányában) a jó szakmai gyakorlat elveit;
  - (d) a hiba azért merül fel, mert a Beszállító valamely, a Megrendelő által adott tervrajzhoz, mintához vagy Áruspecifikációhoz tartotta magát;
  - (e) a Megrendelő a Beszállító írásbeli hozzájárulása nélkül eszközöl módosítást vagy javítást az Árukon;
  - (f) a hiba rendes elhasználódás, szándékos károkozás, gondatlanság vagy nem megfelelő munkakörülmények miatt merül fel; vagy
  - (g) az Áruk az alkalmazandó jogszabályi vagy szabályozási standardok miatt eszközölt változtatások miatt térnek el az Áruspecifikációtól.
- 4.4 A jelen 4. pontban meghatározottakon túl a Beszállító nem felel a Megrendelő felé azért, ha az Áruk nem felelnek meg a 4.1 pontban meghatározott szavatosságvállalásoknak.

- 4.5 Jelen ÁSZF feltételei a Beszállító által szállított javított, illetve kicserélt Árukra is vonatkoznak.
- 4.6 Az Áruk a fuvarlevélben/átadás-átvételi jegyzőkönyvben és a számlán meghatározott adatok szerint tekintendők mennyiségileg és minőségileg leszállítottak, illetve átvettnek. Ezt követően a Megrendelő semmiféle további panasszal nem élhet, illetve ellenőrzést nem folytathat az esetleges olyan hiányosságok és károk tekintetében, melyek a csomagolás felbontása nélkül is észlelhetők.
- 4.7 A Megrendelő köteles a szállítást követően haladéktalanul megvizsgálni az Árukat. A Megrendelő a nem rejtett, vizsgálattal világosan megállapítható hibák tekintetében érvényesen a szállítástól számított hetvenkét (72) órán belül, írásban jelenthet be szavatossági igényt. Rejtett hiba esetén a Megrendelő az észleléstől számított hét (7) napon belül, írásban jelentheti be szavatossági igényét.
- 4.8 A hibás Árukra vonatkozó panaszokat írásban kell eljuttatni a Beszállítóhoz. A panasznak tartalmaznia kell a hibás Áruk azonosítását lehetővé tevő adatokat, a hiba pontos leírását és mértékét, a hiba észlelésének körülményeit (fényképes vagy mozgóképes felvételekkel igazoltan), valamint a dokumentáció formájában létező bizonyítékokat (pl. a fuvarozó, illetve rejtett hiba esetén egy semleges minőség-ellenőrző szervezet jelenlétében rögzített feljegyzések). A panasz rendezéséig a Megrendelő nem jogosult használni vagy értékesíteni az Árukat, és köteles megengedni a Beszállítónak vagy a Beszállító képviselőjének, hogy megtekintse és megvizsgálja, illetve megvizsgáltassa a hibás Árukat.

## 5. A MEGRENDELŐ KÖTELEZETTSÉGEI

### 5.1 A Megrendelő köteles:

(a) biztosítani, hogy a Megrendelésben foglalt feltételek és az általa a Specifikációban megadottak hiánytalanok és pontosak legyenek;

(b) együttműködni a Beszállítóval minden, a Szolgáltatásokkal és az Áruk szállításával kapcsolatos kérdésben;

(c) a Beszállító, valamint annak alkalmazottai, megbízottai, tanácsadói és alvállalkozói részére hozzáférést biztosítani a Megrendelő helyiségeihez, irodáihoz és egyéb létesítményeihez, amennyiben ez a Beszállító számára észszerűen szükséges a Szolgáltatások nyújtásához vagy az Áruk leszállításához;

(d) a Beszállító által a Szolgáltatások nyújtása vagy az Áruk leszállítása érdekében észszerűen kért információkat és anyagokat rendelkezésre bocsátani, valamint biztosítani, hogy ezen információk minden lényeges tekintetben hiánytalanok és pontosak legyenek;

(e) előkészíteni a Megrendelő helyiségeit a Szolgáltatások teljesítésére, illetve az Áruk leszállítására, ideértve különösen az alábbiakat:

- akadálymentes gyülekezési terület, 230V hálózati feszültség;
- foglalatok az eszközök előre meghatározott helyeken való telepítéséhez;
- egy, az üzleti folyamatokkal kapcsolatos kérdésekért, valamint egy rendszeradminisztrátorként az informatikai és technológiai kérdésekért felelős kapcsolattartó személy;
- a teszteléshez és a Megrendelő által kiválasztott kiemelt felhasználók és végfelhasználók oktatásához használható helyiség;
- internet-hozzáférés a távoli kapcsolat létrehozásához a Megrendelő saját költségén, a Rendszerbeállítások és javítások elvégzéséhez.

(f) a Szolgáltatások vagy az Áruk telepítésének és összeszerelésének megkezdéséhez szükséges minden engedélyt és hozzájárulást beszerezni még a megkezdés dátuma előtt, valamint azokat fenntartani;

(g) minden alkalmazandó jogszabályt – ideértve az egészségvédelmi és biztonsági jogszabályokat is – betartani;

(h) a Beszállító minden anyagát, berendezését, dokumentumát és egyéb tulajdonát (a továbbiakban: a „**Beszállító anyagai**”) a Megrendelő saját helyiségeiben, biztonságos módon megőrizni saját kockázatára, a Beszállító anyagait azoknak a Beszállító részére való visszaadásáig jó állapotban tartani, továbbá tartózkodni a Beszállító anyagainak bármiféle elszállításától vagy felhasználásától, kivéve, ha erre a Beszállító írásban utasítást vagy engedélyt ad; valamint

(i) betartani a vonatkozó Specifikációban foglalt esetleges további kötelezettségeket.

5.2 Ha a Beszállító a Szerződés szerinti bármely kötelezettségét a Megrendelő valamely cselekményéből vagy mulasztásából, illetve bármely vonatkozó kötelezettsége elmulasztásából (a továbbiakban: „**Megrendelői szerződésszegés**”) eredően nem, illetve csak késedelmesen tudja teljesíteni, akkor:

(a) az egyébként a Beszállító rendelkezésére álló jogokat és jogorvoslati lehetőségeket nem korlátozva, a Beszállító jogosult a Szolgáltatások nyújtását, illetve az Áruk szállítását felfüggeszteni addig, ameddig a Megrendelő ki nem javítja a Megrendelői szerződésszegést, továbbá bármely kötelezettsége elmulasztása tekintetében hivatkozhat a Megrendelői szerződésszegésre mint az őt ez alól felmentő körülményre, amennyiben a Megrendelői szerződésszegés a Beszállítót megakadályozza vagy késlelteti kötelezettségei teljesítésében;

(b) a Beszállító nem felel a Megrendelő azon költségeiért és káraiért, amelyek akár közvetlenül, akár közvetetten a Beszállító kötelezettségeinek a jelen 5.2 pontban foglaltak szerinti elmulasztásából vagy késedelméből eredően merültek fel; továbbá

(c) a Megrendelő a Beszállító írásbeli felszólítása esetén köteles a Beszállítónak megtéríteni a Beszállító oldalán az akár közvetlenül, akár közvetetten a Megrendelői szerződésszegésből eredően felmerült költségeket és károkat.

## 6. DÍJAK ÉS FIZETÉS

### 6.1 Az Áruk és Szolgáltatások ára:

(a) a Megrendelésben meghatározott ár, vagy ha abban nem került meghatározásra ár, akkor a Beszállító által közzétett, a Megrendelés leadásának időpontjában érvényes árlista szerinti ár; valamint

(b) nem tartalmazza az Áruk csomagolásának, biztosításának és szállításának árát, amelyek szintén kiszámlázásra kerülnek a Megrendelőnek.

6.2 Az árat a Megrendelés megerősítését követően kell kifizetni készpénzben vagy banki átutalás útján. A kifizetést a számlán meghatározott pénznemben kell teljesíteni. Mindkét fél saját maga viseli a fizetéssel kapcsolatosan az oldalán felmerült banki költségeket.

6.3 A Megrendelő a Beszállító árajánlatának elfogadásával egy időben köteles kifizetni a Beszállító részére a vételár harminc százalékának (30%) megfelelő előleget (hacsak a felek másképp nem állapodnak meg). A Beszállító addig nem kezdi meg a gyártást/szállítást, ameddig az előleg jóváírásra nem került a számláján. A vételár fennmaradó részét az Áruk átvételekor kell fizetni, illetve a felek külön megállapodást köthetnek a vételár kifizetése tekintetében.

6.4 A Megrendelő az előleg ki nem fizetésével nem állhat el a Szerződéstől vagy mondhatja fel azt. Ha a Megrendelő bármilyen okból felmondja a Szerződést a Beszállító tényleges árajánlatának írásbeli elfogadását követően, de még az Áruk leszállítása előtt, akkor a Megrendelő az elálláskor a vételár 50%-ának megfelelő kötbért köteles fizetni.

6.5 Késedelmes fizetés esetén a Megrendelő az esedékes összegén túl köteles késedelmi kamatot fizetni a Beszállítónak, melynek éves mértéke a Ptk. szerinti késedelmi kamat kétszerese. A Beszállító fenntartja a jogot, hogy ismétlődő vagy 30 napot meghaladó fizetési késedelem esetén csak a készpénz vagy a várt kifizetés átvételét követően szállítson további Árukat. A Megrendelő tudomásul veszi, hogy nem jogosult megtagadni a vételár kifizetését a leszállított Árukkal vagy a teljesített Szolgáltatásokkal kapcsolatos bármiféle hibára hivatkozva, és nem jogosult az általa a Beszállítóval szemben támasztott bármiféle ellenkövetelést a vételárba beszámítani vagy a teljes vételár kifizetését elhalasztani.

6.6 Hacsak a felek másképp nem állapodnak meg, az árak nem tartalmazzák az áfát, a szállítási és csomagolási, illetve csomagolóanyag-költségeket, a behozatali vámokat és egyéb adókat, valamint a Beszállító telephelyén felmerülő berakodási, kirakodási és biztosítási költségeket, és minden ilyen költséget a Megrendelő köteles fizetni, kivéve, ha a Beszállító kifejezetten vállalta e költségek megfizetését.

6.7 A Beszállító fenntartja a jogot arra, hogy a szállítást/teljesítést megelőzően, a Megrendelő értesítéséhez kötötten bármikor megemlje az Áruk, illetve a



Szolgáltatások árát az Áruk, illetve Szolgáltatások Beszállító oldalán felmerülő költségének az alábbiak miatti megnövekedésének megfelelően:

(a) bármely, a Beszállító ellenőrzésén kívül eső körülmény (ideértve a devizatőzsei fluktuációt, az adók és vámok megnövekedését, valamint a munka-, anyag- és egyéb gyártási költségek megnövekedését is);

(b) a Megrendelő által a szállítás (teljesítés) idejének, a megrendelt Áruk mennyiségének vagy a Specifikációk módosítására vonatkozóan tett kérés; vagy

(c) a Megrendelő által az Árukra vagy Szolgáltatásra vonatkozóan adott instrukciókból eredő késedelem, vagy ha a Megrendelő nem adott megfelelő és pontos tájékoztatást a Beszállítónak az Áruk és Szolgáltatások tekintetében.

- 6.8 Az Áruk tulajdonjoga addig nem száll át a Megrendelőre, ameddig a Beszállító meg nem kapta az Árukért, valamint a Beszállító által a Megrendelő részére leszállított egyéb árukért, illetve teljesített Szolgáltatásokért járó, már esedékessé vált teljes összeget (készpénzben vagy jóváírásként). Az Áruk tulajdonjoga ezen összegek kifizetésével száll át a Megrendelőre.

## 7. SZELLEMI TULAJDONJOGOK

- 7.1 A Szolgáltatásokból eredő, illetve azokkal kapcsolatos Szellemi tulajdonjogok (ide nem értve a Megrendelő által biztosított anyagokhoz fűződő Szellemi tulajdonjogokat) a Beszállító tulajdonát képezik. A Megrendelő a Szerződés időtartamára teljesen megfizetett, nem kizárólagos, jogdíjmentes és át nem ruházható licencet ad a Beszállítónak a Megrendelő által a rendelkezésére bocsátott anyagoknak a Szolgáltatások Megrendelő részére való teljesítése érdekében történő sokszorosítására és módosítására.
- 7.2 A Rendszer átvételével és használatával a Megrendelő nem kizárólagos, területi korlátozás nélküli, át nem ruházható licencet kap a Beszállítótól a Szoftver használatára.
- 7.3 A Beszállító köteles a Szoftver törléséig vagy a Megrendelőnek a Szolgáltatásokhoz való, bármely okból (ideértve nem kizárólagosan a regisztráció törlését is) történő megszüntetéséig biztosítani ezt a licencet a Megrendelőnek. A Szoftvernek a hardverről való eltávolításával, illetve a Szolgáltatásokhoz való hozzáférés bármely okból való megszüntetésével a licenc és érvényét veszti.
- 7.4 A licenc a Szoftver rendeltetésszerű használatához szükséges mértékig terjed (ideértve különösen a telepítés és használat során feltétlenül szükséges sokszorosítást is). A licenc nem terjed ki különösen az alkalmazás forgalmazására vagy adaptációjára (ideértve nem kizárólagosan a fordítást is), az alkalmazásnak valamilyen adathordozón lévő példányának sokszorosítására, valamint annak

visszafejtésére és elemzésére, kivéve, amennyiben az alkalmazandó szerzői jogi jogszabályok ezt kifejezetten megengedik.

- 7.5 Hacsak az adott Termékre vonatkozó végfelhasználói licencszerződés másképp nem rendelkezik, a Megrendelő az általa megszerzett licencet harmadik személyre nem ruházhatja át, továbbá harmadik fél részére nem adhatja allicencbe a Szoftvert és a Hardvereszközöket, így többek között sem ingyenesen, sem visszterhesen nem adhatja licencbe vagy bérbe, illetve szállíthatja le a Szoftvert és a Hardvereszközöket harmadik félnek, valamint azokat nem használhatja fel harmadik felek felé fennálló kötelezettségeit biztosító garanciaként vagy biztosítékként. A Szoftver használatát lehetővé tevő termékkulcs egyedi, és mind a Szoftver felhasználóját, mind a használni kívánt Szoftvert azonosítja. A termékkulcs a Szoftver részének tekintendő, és semmilyen jogcímen nem ruházható át harmadik félre. A Szoftver által használt adatfájlok külső eszközökkel történő módosítása, a Szoftver megkerülése vagy ezek szerkezetének elemzése a Beszállító írásbeli engedélyének hiányában tilos.
- 7.6 A Megrendelő tudomásul veszi, hogy a Szoftver a „jelenlegi” és „rendelkezésre álló” állapotában kerül rendelkezésre bocsátásra, és így azt csak saját kockázatára használhatja.

## 8. TITOKTARTÁS

- 8.1 Mindkét fél időbeli korlátozás nélkül vállalja, hogy a 8.2 pontban megengedett eseteket leszámítva más személlyel nem közöl a másik fél üzletmenetére, ügyeire, megrendelőire, ügyfeleire és beszállítóira vonatkozó bizalmas adatokat.
- 8.2 Bármely fél jogosult megosztani a másik fél bizalmas információit:
- (a) saját alkalmazottaival, tisztségviselőivel, képviselőivel, alvállalkozóival és tanácsadóival, akiknek ezen információk ismeretére az adott fél Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítéséhez van szüksége. Mindkét fél köteles gondoskodni arról, hogy azon alkalmazottai, tisztségviselői, képviselői, alvállalkozói és tanácsadói, akikkel a másik fél bizalmas információit megosztja, betartsák a jelen 8. pont rendelkezéseit; továbbá
- (b) ha ezt a törvény, valamely hatáskörrel rendelkező bíróság vagy bármely állami vagy szabályozó hatóság előírja.
- 8.3 Egyik fél sem használhatja fel a másik fél bizalmas információit a Szerződéses kötelezettségei teljesítésén kívül bármilyen más célra.

## 9. A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA

- 9.1 A Szerződés egyik rendelkezése sem korlátoz olyan felelősséget, amely jogszerűen nem korlátozható, ideértve a szándékos vagy halált, illetve testi vagy egészségügyi károsodást okozó szerződésen kívüli károkozást.

- 9.2 A 9.1 pont rendelkezéseit fenntartva, a Beszállítónak a Megrendelő felé minden esetleges kötelezettségzegéséből eredően felmerülhető teljes felelőssége egy adott szerződési éven belül nem haladhatja meg a felső határt.
- 9.3 A 9.2 pont alkalmazásában:
- (a) a felső határ a szerződészegések bekövetkezése szerinti szerződési évben felmerült teljes díj száz százaléka (100%);
- (b) a szerződési év a Hatálybalépés napjával vagy annak bármely évfordulójával megkezdődő 12 hónapos időszak;
- (c) a teljes díj a Megrendelő által a Szerződés szerint a Beszállító által ténylegesen leszállított Árukért, illetve teljesített Szolgáltatásokért kifizetett és kifizetendő összegek összessége, függetlenül attól, hogy kiszámlázták-e a Megrendelőnek; valamint
- (d) a teljes felelősség a Beszállítónak a Szerződésből vagy azzal kapcsolatosan felmerülő szerződéses, szerződésen kívüli károkozásért (ideértve a gondatlanságot is) való, törvényes kötelezettség elmulasztása miatti vagy egyéb felelősségeinek összessége.
- 9.4 A 9.1 pont rendelkezéseit fenntartva, a Beszállító nem vállal felelősséget az elmaradt bevételért vagy haszonért, az elvesztett értékesítési lehetőségekért, az adatvesztésért, a helyettesítő termékek vagy szolgáltatások megvásárlásával felmerült költségekért, a vagyonban keletkezett kárért, az üzleti forgalom csökkenéséért, az üzleti információk elvesztéséért vagy bármiféle speciális, közvetlen, közvetett, eseti, gazdasági, járulékos vagy következményi kárért, függetlenül a károkozás módjától és attól, hogy az a szerződésből, gondatlanságból vagy bármilyen más, felelősséget keletkeztető körülményből ered, ha az a Szoftver használhatóságából vagy használhatatlanságából eredően merült fel. Ez még abban az esetben is érvényes, ha a Beszállító előre értesült az ilyen kár bekövetkezésének lehetőségéről. Ezenfelül a Beszállító nem vállal felelősséget a Szoftver akár helyes, akár helytelen használatából vagy vis maiorból eredően felmerült károkért. A Beszállító nem vállal felelősséget a Megrendelőnek a Szolgáltatásokhoz való hozzáférése megszüntetéséért és az ezzel okozott károkért sem.

## 10. VIS MAIOR

Nem tekintendő a Szerződés megszegésének, illetve egyik fél sem felel a Szerződés szerinti kötelezettségei teljesítésével való késedelemért vagy azok elmulasztásáért, ha ennek oka az észszerű ellenőrzési körén kívül eső esemény, körülmény vagy ok.

## 11. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

### 11.1 Átruházás és egyéb ügyletek

(a) A Beszállító jogosult bármikor átruházni, jelzáloggal megterhelni, biztosítékként rendelni, alvállalkozásba adni, illetve megbízásba vagy vagyonkezelésbe adni a Szerződés szerinti bármely jogát vagy kötelezettségét, továbbá azok tárgyában bármilyen egyéb ügyletet kötni.

(b) A Megrendelő a Beszállító előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül nem jogosult átruházni, jelzáloggal megterhelni, biztosítékként rendelni, alvállalkozásba adni, illetve megbízásba vagy vagyonkezelésbe adni a Szerződés szerinti bármely jogát vagy kötelezettségét, továbbá azok tárgyában bármilyen egyéb ügyletet kötni.

- 11.2 **Adatvédelem:** Mindkét fél köteles betartani az adatvédelmi jogszabályokban meghatározott minden alkalmazandó előírást, ideértve az általános adatvédelmi rendelet (2016/679/EU rendelet) és bármely egyéb, az adatvédelemre és a magánélet védelmére vonatkozó, közvetlenül alkalmazandó európai uniós jogszabály rendelkezéseit (a továbbiakban: „**Adatvédelmi jogszabályok**”). Jelen 11.2 pont általános érvényét nem korlátozva, a Megrendelő köteles gondoskodni a Személyes adatoknak (ahogyan azokat az Adatvédelmi jogszabályok definiálják) a Beszállító részére való, a Szerződés céljaiból történő jogszerű továbbításához szükséges hozzájárulások beszerzéséről és értesítések megtételéről.
- 11.3 **Elválaszthatóság.** Ha jelen ÁSZF bármely rendelkezése érvénytelen lenne, az nem érinti a Szerződés egészének érvényességét. A Szerződés rendelkezéseit az ilyen érvénytelenség nem érinti, és azok továbbra is érvényesek és érvényesíthetők maradnak.
- 11.4 **Irányadó jog.** A Szerződésre és az abból, illetve azzal vagy a benne taglaltakkal, illetve a megkötésével kapcsolatosan felmerült esetleges jogvitákra és követelésekre (ideértve a szerződésen kívüli jogvitákat és követeléseket is) Magyarország jogszabályai az irányadók.
- 11.5 **Joghatóság kijelölése.** Mindkét Fél visszavonhatatlanul beleegyezik, hogy a jelen ÁSZF-kel és a Szerződéssel, valamint annak megszegésével, felmondásával, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatos minden jogvita elbírálására a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara mellett működő Állandó Választottbíróság (Budapest) rendelkezik kizárólagos illetékességgel, és saját eljárási szabályai szerint jár el. Az eljáró választott bírók száma három. A választottbírósági eljárás magyar nyelven zajlik. A fentiek nem zárják ki, hogy a Beszállító az általános szabályok szerint pert indítson vagy jogsértés megszüntetésére irányuló jogorvoslat, illetve egyéb védelmi intézkedések iránt folyamodjon bármely illetékes bíróságnál Szellemi tulajdonjogai védelme érdekében, illetve hogy a Megrendelő letelepedési helye vagy bármiféle szerződésen kívüli károkozás megvalósulásának helye szerint illetékes bíróság előtt pert indítson vagy intézkedést kezdeményezzen.
- 11.6 **Irányadó nyelv:** Jelen ÁSZF angol nyelvű verziója precedenciát élvez a többi nyelvű változattal szemben.